

Octubre 2001



منظمة الأغذية  
والزراعة  
للأمم المتحدة

联合国  
粮食及  
农业组织

Food  
and  
Agriculture  
Organization  
of  
the  
United  
Nations

Organisation  
des  
Nations  
Unies  
pour  
l'alimentation  
et  
l'agriculture

Organización  
de las  
Naciones  
Unidas  
para la  
Agricultura  
y la  
Alimentación

## COMISIÓN DE RECURSOS GENÉTICOS PARA LA ALIMENTACIÓN Y LA AGRICULTURA

### CORRIGENDUM DEL INFORME DE LA SEXTA REUNIÓN EXTRAORDINARIA DE LA COMISIÓN 25-30 DE JUNIO DE 2001

1. Se ruega tomar en cuenta que el párrafo 5, página 1 del Informe de la Sexta Reunión Extraordinaria debería ser reemplazado por el texto siguiente, en el cual el texto subrayado ha sido añadido por motivos de mayor claridad:

5. Las negociaciones sobre los Artículos 1-18 ([que aparecen ahora como Artículos 1-19 en el Apéndice B del presente informe, tras la inclusión de un nuevo Artículo 5](#)) prosiguieron en sesión plenaria, bajo la presidencia del Embajador Gerbasi. La Comisión estableció un Comité Plenario, presidido por el Embajador Francis Montanaro Mifsud (Malta), a fin de negociar el texto de la parte VII, *Disposiciones Institucionales*. El Grupo de Trabajo sobre la utilización de términos estuvo presidido conjuntamente por el Sr. Lars Espeby (Suecia) y el Sr. Abdel Monem Abou Zeid (Egipto). El Grupo de Trabajo para la lista de cultivos estuvo presidido conjuntamente por el Sr. John Dueck (Canadá) y el Sr. Javad Mozafari Hasjin (Irán). El Comité de Resoluciones estuvo presidido por el Sr. Marcel Vernooij (Países Bajos). Se estableció un Grupo de Trabajo, presidido por el Sr. Masa Iwanaga (Japón) para preparar el texto del Artículo 15 ([ahora Artículo 16 en el Apéndice B del presente informe](#)), *Colecciones ex situ de recursos fitogenéticos para la alimentación y la agricultura mantenidas por los Centros Internacionales de Investigación Agrícola del Grupo Consultivo de Investigación Agrícola Internacional y otras instituciones internacionales*, para su examen en sesión plenaria.

2. Se ruega notar que el Artículo 4 del Apéndice B del Informe, en la página B6, debería haber sido impreso entre paréntesis, tal como aparece a continuación:

#### **[Artículo 4 – Relación del presente Compromiso con otros acuerdos internacionales**

4.1 Las disposiciones del presente Compromiso se aplicarán en armonía con las disposiciones de otros acuerdos internacionales vigentes de interés para los objetivos del presente Compromiso, de tal manera que se respalden mutuamente, con vistas a conseguir un desarrollo sostenible.

4.2 El presente Compromiso no se interpretará en el sentido de que suponga un cambio en los derechos y obligaciones de una Parte Contratante en virtud de cualquier acuerdo internacional vigente ni una subordinación a ellos.]